



## IT - MOUSE WIRELESS

Modello: TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Codice Prodotto: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C: XJ35

Descrizione: Wireless Mouse

Temperature di lavoro: -20°C to 40°C

Trademark: Techmade Srl

### **Avvertenze**

Leggere attentamente il presente manuale e conservare per futuri riferimenti.

Tutte le serie di test essenziali sono state eseguite ed il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti dettati dalla legge.

**Limiti nell'uso previsto o nell'uso improprio prevedibile.**

1. Non smontare il dispositivo. Se è

necessaria una riparazione, rivolgersi a un centro di vendita o alla assistenza Techmade.

2. Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine.

3. Non ricaricare il dispositivo vicino a materiali infiammabili, che potrebbero prendere fuoco a causa del calore sviluppato dallo stesso.

4. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o oleosi.

5. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e non bisogna collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.

6. Non posizionare l'unità vicino a fonti d'acqua, come lavandini, vasche da bagno, lavatrici o piscine. Assicurarsi che l'unità sia collocata su una superficie asciutta e stabile.

**Identificazione delle caratteristiche del personale che userà la macchina (fisiche, competenza) e livello di addestramento richiesto per gli**

## **utlizzatori.**

Nessuna formazione particolare per l'utilizzo. Leggere il libretto di istruzioni.

## **Garanzia del prodotto**

Garanzia 12 mesi per operatore professionale. 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

## **Relative alla sicurezza**

Banda di frequenza: 2402-2480MHz

RF output: 0 dBm

Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere il dispositivo da urti e cadute.

## **Ambientali (temperatura, umidità):**

Temperature di lavoro: da -20°C (-4) a 40°C (104F).

## **Livello di pulizia**

Pulire ed asciugare il prodotto con regolarità. Scollegare il prodotto dall'alimentazione principale prima della pulizia. Utilizzare un panno morbido e

asciutto. Non utilizzare alcool o altre soluzioni detergenti. Non lavare il prodotto con acqua corrente.

### **Asciugatura**

Non tentare di asciugare il prodotto utilizzando un forno a micro onde, forno tradizionale o un asciugacapelli.

Utilizzare un panno asciutto.

### **Istruzioni RAEE**

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi



non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. Il simbolo del bidone sbarrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo. I rifiuti

possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.



## RACCOLTA DIFFERENZIATA

SEGUI LE INDICAZIONI DEL TUO COMUNE

Package - Carta  
PAP 22

Blister interno - Plastica  
OTHER 07



PAP



OTHER

### Specifiche Tecniche

Soft touch design

Dimensioni prodotto:

107mm\*62mm\*36mm

Nano ricevitore: USB compatibile

800 | 1200 | 1600 DPI

Alimentazione: 1 batteria AA ( non inclusa)

Connessione wireless 2.4GHz stabile fino a 10 m

Supporta Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 o versione superiore

### **Installazione delle batterie nel mouse**

Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento della batteria posizionato sotto al mouse.

Inserire la batteria come indicato all'interno dell'alloggiamento e riposizionare il coperchio.

### **Connessione del ricevitore**

Collegare il connettore USB del ricevitore direttamente alla porta USB del vostro computer (non utilizzare HUB USB).

## **Attenzione**

- Evitare un uso prolungato del prodotto e fare pause frequenti.
- Nel caso in cui si avverta un senso di stanchezza o si provi disagio o dolore a mani, polsi o braccia, sospendere immediatamente l'uso del prodotto. Se il disturbo persiste, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Non utilizzare il prodotto e le batterie in ambienti con temperature elevate. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento dell'oggetto o delle sue parti e potrebbe causare lesioni agli utenti.
- Non utilizzare il prodotto e le batterie in ambienti umidi o oleosi. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento dell'oggetto o delle sue parti e potrebbe causare lesioni agli utenti.
- Non esporre le batterie ad alte fonti di calore (fuoco, luce solare diretta) e a basse temperature. Potrebbero danneggiarsi. In caso di contatto con materiale proveniente da una batteria

danneggiata sciacquare immediatamente la zona con acqua, non sfregare gli occhi e richiedere l'intervento di un medico.

- Oggetto composto da piccole parti. Prestare attenzione durante l'utilizzo. Non ingerire.





## **Dichiarazione di conformità**

Modello: TM-XJ35

Descrizione: Wireless Mouse

Noi, Techmade s.r.l. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il nostro Mouse wireless a cui si riferisce il presente documento, è conforme alle seguenti norme e/o ad altri documenti normativi.

<b>SICUREZZA</b>	EN IEC62368-1:2020+A11:2020
<b>SALUTE</b>	EN 62479:2010
<b>EMC</b>	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 550 32:2015+A1:2020 EN 550 35:2017+A11:2020
<b>RADIO</b>	EN 300 328 V2.2.2

Si dichiara con il presente documento che tutte le serie di test essenziali sono state eseguite, e che il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle Direttive RED 2014/53/EU

**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatello (CE)  
P. IVA e C.F. 07140211215  
Date 27/06/2024



Made in China

Per informazioni dettagliate contattare il servizio clienti a  
[info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

I prodotti TECHMADE sono garantiti per 2 anni per tutti i  
malfunzionamenti e difetti di fabbrica.

Per qualsiasi informazione Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs.  
rivenditore o di

visitare il sito [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Prodotto da TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici  
(NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## EN - MOUSE WIRELESS

Modello:TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Product code: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C:XJ35

Description: Wireless Mouse

Working temperatures: -20°C to 40°C

Trademark: Techmade Srl

### **Warnings**

Read this manual carefully and keep for future reference.

All essential test series have been performed and the above product complies with all legal requirements.

### **Limitations in intended use or foreseeable misuse.**

1. Do not disassemble the device. If it's repair is required, contact a Techmade

sales or service centre.

2. Keep away from heat sources such as radiators or cookers.

3. Do not recharge the device near flammable materials, which could catch fire due to the heat developed by it.

4. Do not use the device in humid or oily environments.

5. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed upon the apparatus.

6. Do not place the unit near water sources, such as sinks, bathtubs, washing machines, or swimming pools. Make sure the unit is placed on a dry and stable surface.

**Identification of the characteristics of the personnel who will use the machine (physics, skills) and level of training required for users.**

No special training for use. Read the instruction booklet.

## **Product guarantee**

12 months warranty for professional operator. 24 months for final consumer. Opening or attempting to open the product voids the warranty.

## **Safety related**

Frequency band: 2402-2480MHz

RF output: 0 dBm

Handle the device gently. Protect your device from bumps and falls.

## **Environmental (temperature, humidity):**

Working Temperatures: -20°C (-4) to 40°C (104 F).

## **Level of cleanliness**

Clean and dry the product regularly. Disconnect the product from the mains before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use alcohol or other cleaning solutions. Do not wash the product with running water.

## Drying

Do not attempt to dry the product using a microwave oven, traditional oven or a hair dryer.

Use a dry cloth.

## WEEE instructions

The European directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) requires that these appliances must not be disposed of in the normal municipal solid waste stream, but that they are collected separately to optimize the recovery and recycling flow of the



materials compose them and prevent potential damage to health and the environment due to the presence of potentially dangerous substances. The crossed out wheeled bin symbol is featured on all products as a reminder. Waste can be taken to the appropriate collection centres, or it can be delivered free of charge to the distributor upon purchase of a new equivalent piece of equipment or

with no obligation to make a purchase for equipment smaller than 25cm.

For further information on the correct disposal of these appliances, contact the public service in charge.



## WASTE SORTING

FOLLOW THE DIRECTIONS OF YOUR MUNICIPALITY

Package - Card

PAP 22

Inner sachet - Plastic

OTHER 07



PAP



OTHER

### Technical specifications

Soft touch design

Product size: 107mm\*62mm\*36mm

Nano receiver: USB compatible

800 | 1200 | 1600 DPI

Power supply: 1 AA battery (not included)

Stable 2.4GHz wireless connection up to

10m

Supports Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 or higher

### **Installing batteries in the mouse**

Remove the battery compartment cover located under the mouse. Insert the battery as indicated inside the compartment and replace the cover.

### **Connecting the receiver**

Connect the USB connector of the receiver directly to the USB port of your computer (do not use USB HUB).

### **Caution**

- Avoid prolonged use of the product and take frequent breaks.
- If you feel tired or experience discomfort or pain in your hands, wrists or arms, discontinue the use of the product immediately. If the disturbance persists, discontinue use of the product and consult a doctor.
- Do not use the product and batteries in



high temperature environments. This could compromise the functioning of the object or its parts and could cause injury to users.

- Do not use the product and batteries in humid or oily environments. This could compromise the functioning of the object or its parts and could cause injury to users.

- Do not expose the batteries to high heat sources (fire, direct sunlight) and low temperatures. They could get damaged. In case of contact with material from a damaged battery, rinse the area immediately with water, do not rub your eyes and seek medical attention.

- Object made up of small parts. Be careful when using. Do not swallow.



## **Declaration of Conformity**

Model: TM-XJ35

Description: Wireless Mouse

We, Techmade s.r.l. We declare under our sole responsibility that our Wireless Mouse referred to in this document is in compliance with the following standards and/or other normative documents.

<b>SAFETY</b>	EN IEC62368-1:2020+A11:2020
<b>HEALTH</b>	EN 62479:2010
<b>EMC</b>	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 550 32:2015+A1:2020 EN 550 35:2017+A11:2020
<b>RADIO</b>	EN 300 328 V2.2.2

We hereby declare that all essential test series have been performed, and that the aforementioned product complies with all essential requirements of the Directives RED 2014/53/EU

**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavollette - 81025 Marziliano (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215  
Date 27/06/2024



Made in China

For detailed information contact customer service at  
[info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

TECHMADE products are guaranteed for 2 years for all malfunctions and manufacturing defects.

For any information, please contact your dealer or visit [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produced by TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALY

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

email: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## **ES - MOUSE WIRELESS**

Modelo:TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Código de producto: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C:XJ35

Descripción: Wireless Mouse

Temperaturas de trabajo: -20°C a 40°C

Marca: Techmade Srl

### **Advertencias**

Lea este manual detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. Se han realizado todas las series de pruebas esenciales y el producto antes mencionado cumple con todos los requisitos legales.

### **Limitaciones en el uso previsto o mal uso previsible.**

1. No desmonte el dispositivo. Si es

Si es necesaria una reparación, comuníquese con un centro de ventas o asistencia Techmade.

2. Mantener alejado de fuentes de calor como radiadores o cocinas.

3. No cargue el dispositivo cerca de materiales inflamables, que podrían incendiarse debido al calor que desprende.

4. No utilice el dispositivo en ambientes húmedos o aceitosos.

5. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras, y no deben colocarse sobre él objetos llenos de líquidos, como jarrones.

6. No coloque la unidad cerca de fuentes de agua, como lavabos, bañeras, lavadoras o piscinas. Asegúrese de que la unidad esté colocada sobre una superficie seca y estable.

**Identificación de las características del personal que utilizará la máquina (físico, competencia) y nivel de formación requerida a los usuarios.**

Sin formación especial para su uso. Lea el

folleto de instrucciones.

### **la garantía del producto**

Garantía de 12 meses para operador profesional. 24 meses para consumidor final. Abrir o intentar abrir el producto anula la garantía.

### **Relacionado con la seguridad**

Banda de frecuencia: 2402-2480MHz

Salida RF: 0 dBm

Manipule el dispositivo con cuidado. Proteja su dispositivo de impactos y caídas.

### **Ambiental (temperatura, humedad):**

Temperaturas de trabajo: -20°C (-4) a 40°C (104F).

### **Nivel de limpieza**

Limpiar y secar el producto periódicamente. Desconecte el producto de la fuente de alimentación principal antes de limpiarlo. Utilice un paño suave y seco. No utilice alcohol ni otras soluciones

de limpieza. No lave el producto con agua corriente.

## **El secado**

No intente secar el producto utilizando un horno microondas, horno tradicional o secador de pelo. Utilice un paño seco.

## **Instrucciones RAEE**

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que estos aparatos no deben eliminarse en el flujo normal de residuos sólidos urbanos, sino que deben recogerse por separado para optimizar el flujo de recuperación y reciclaje de los materiales que componerlos y prevenir posibles daños a la salud y al medio ambiente debidos a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas. El símbolo del contenedor tachado aparece en todos los productos para recordárselo. Los residuos se pueden llevar a los centros de recogida



correspondientes, o se pueden entregar gratuitamente al distribuidor previa compra de equipos nuevos equivalentes o sin obligación de compra para equipos inferiores a 25 cm.

Para obtener más información sobre la correcta eliminación de estos dispositivos, puede ponerse en contacto con el servicio público correspondiente.



## CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

SIGA LAS INSTRUCCIONES EN SU PAÍS

Paquete - Papel

PAP 22

bolsita interior - Plástico

OTHER 07



PAP



OTHER

### Especificaciones técnicas

Diseño suave al tacto

Dimensiones del producto: 107 mm \* 62 mm \* 36 mm

Nanoreceptor: compatible con USB



800 | 1200 | 1600 ppp

Alimentación: 1 pila AA (no incluido)

Conexión inalámbrica estable de 2,4 GHz hasta 10 m

Compatible con Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 o superior

### **Instalación de baterías en el mouse**

Retire la tapa del compartimiento de la batería ubicada debajo del mouse. Inserte la batería como se indica dentro del compartimiento y vuelva a colocar la tapa.

### **Conexión del receptor**

Conecte el conector USB del receptor directamente al puerto USB de su computadora (no use HUB USB).

### **Atención**

- Evite el uso prolongado del producto y realice descansos frecuentes.
- Si se siente cansado o siente molestias o dolor en las manos, muñecas o brazos, deje de hacerlo.

Utilice el producto inmediatamente. Si el malestar persiste, suspenda el uso del producto y consulte a un médico.

- No utilice el producto ni las baterías en ambientes de alta temperatura. Esto podría comprometer el funcionamiento del objeto o de sus partes y causar lesiones a los usuarios.

- No utilice el producto ni las baterías en ambientes húmedos o aceitosos. Esto podría comprometer el funcionamiento del objeto o de sus partes y causar lesiones a los usuarios.

- No exponga las baterías a fuentes de calor elevadas (fuego, luz solar directa) y bajas temperaturas. Podrían resultar dañados. En caso de contacto con material de una batería dañada, enjuague inmediatamente el área con agua, no se frote los ojos y busque atención médica.

- Objeto compuesto por piezas pequeñas. Tenga cuidado al usarlo. No lo tragues.



## **Declaración de conformidad**

Modelo: TM-XJ35

Descripción: Wireless Mouse

Nosotros, Techmade s.r.l. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro Mouse Inalámbrico al que se refiere este documento cumple con los siguientes estándares y/u otros documentos regulatorios.

<b>SEGURIDAD</b>	EN IEC62368-1:2020+A11:2020
<b>SALUD</b>	EN 62479:2010
<b>CEM</b>	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 550 32:2015+A1:2020 EN 550 35:2017+A11:2020
<b>RADIO</b>	EN 300 328 V2.2.2

Por la presente declaramos que se han realizado todas las series de pruebas esenciales y que el producto anterior cumple con todos los requisitos esenciales de las Directivas RED 2014/53/UE.

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatone (CE)  
P. IVA e C.F. 07190211215  
Date 27/06/2024



Hecho en china

Para obtener información detallada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)  
Los productos TECHMADE tienen una garantía de 2 años contra todo mal funcionamiento y defecto de fabricación.

Para cualquier información póngase en contacto con su distribuidor o

visite el sitio web [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Producido por TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA

Teléfono +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
correo electrónico: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## PT - MOUSE SEM FIO

Modelo:TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Código do produto: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C:XJ35

Descrição: Wireless Mouse

Temperaturas de trabalho: -20°C a 40°C

Marca registrada: Techmade Srl

### **Avisos**

Leia este manual com atenção e guarde-o para referência futura.

Todas as séries de testes essenciais foram realizadas e o produto acima mencionado cumpre todos os requisitos legais.

### **Limitações no uso pretendido ou uso indevido previsível.**

1. Não desmonte o dispositivo. Se for necessário um reparo, entre em contato

com um centro de vendas ou suporte Techmade.

2. Mantenha afastado de fontes de calor, como radiadores ou fogões.

3. Não carregue o aparelho perto de materiais inflamáveis, que podem pegar fogo devido ao calor desenvolvido por ele.

4. Não use o dispositivo em ambientes úmidos ou oleosos.

5. O aparelho não deve ser exposto a gotejamentos ou respingos e não devem ser colocados sobre ele objetos cheios de líquidos, como vasos.

6. Não coloque a unidade perto de fontes de água, como pias, banheiras, máquinas de lavar ou piscinas. Certifique-se de que a unidade esteja colocada em uma superfície seca e estável.

### **Identificação das características do pessoal que utilizará a máquina (físico, competência) e nível de treinamento exigido aos usuários.**

Nenhum treinamento especial para uso. Leia o livreto de instruções.

## **Garantia do produto**

Garantia de 12 meses para operador profissional. 24 meses para consumidor final. Abrir ou tentar abrir o produto anula a garantia.

## **Relacionado à segurança**

Banda de frequência: 2402-2480MHz

Saída RF: 0 dBm

Manuseie o dispositivo com cuidado. Proteja seu dispositivo contra impactos e quedas.

## **Ambiental (temperatura, umidade):**

Temperaturas de trabalho: -20°C (-4) a 40°C (104F).

## **Nível de limpeza**

Limpe e seque o produto regularmente. Desconecte o produto da fonte de alimentação principal antes de limpar. Use um pano macio e seco. Não use álcool ou outras soluções de limpeza. Não lave o produto com água corrente.

## **Secagem**

Não tente secar o produto em forno micro-ondas, forno tradicional ou secador de cabelo.

Use um pano seco.

## **Instruções REEE**

A Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) prevê que estes dispositivos não devem ser eliminados no fluxo normal de resíduos sólidos urbanos, mas devem ser recolhidos separadamente para otimizar o



fluxo de recuperação e reciclagem dos materiais que compõem e prevenir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente devido à presença de substâncias potencialmente perigosas. O símbolo da lixeira riscado é mostrado em todos os produtos para lembrá-lo. Os resíduos podem ser encaminhados aos centros de coleta apropriados, ou podem ser entregues gratuitamente à



distribuidora mediante aquisição de equipamentos novos equivalentes ou sem obrigação de compra para equipamentos menores que 25cm.

Para mais informações sobre a eliminação correta destes dispositivos, pode contactar o serviço público competente.



## TRIAGEM DE RESÍDUOS

SIGA AS INSTRUÇÕES DO SEU PAÍS

Pacote - Papel  
PAP 22

Saqueta interna - Plástico  
OTHER 07



### Especificações técnicas

Design de toque suave

Dimensões do produto: 107 mm \* 62 mm  
\* 36 mm

Receptor Nano: compatível com USB  
800 | 1200 | 1600 DPI

Alimentação: 1 pilha AA (não incluso)

Conexão sem fio estável de 2,4 GHz até 10 m

Suporta Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 ou superior

### **Instalando baterias no mouse**

Remova a tampa do compartimento da bateria localizada sob o mouse. Insira a bateria conforme indicado dentro do compartimento e recoloque a tampa.

### **Conexão do receptor**

Conecte o conector USB do receptor diretamente à porta USB do seu computador (não use USB HUB).

### **Atenção**

- Evite o uso prolongado do produto e faça pausas frequentes.
- Se você se sentir cansado ou sentir desconforto ou dor nas mãos, pulsos ou braços, pare use o produto imediatamente. Se o

o desconforto persistir, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

- Não utilize o produto e as baterias em ambientes de alta temperatura. Isto pode comprometer o funcionamento do objeto ou de suas partes e causar ferimentos aos usuários.

- Não utilize o produto e as baterias em ambientes úmidos ou oleosos. Isto pode comprometer o funcionamento do objeto ou de suas partes e causar ferimentos aos usuários.

- Não exponha as baterias a fontes de calor elevado (fogo, luz solar direta) e baixas temperaturas. Eles podem estar danificados. Em caso de contato com material de bateria danificada, lave imediatamente o local com água, não esfregue os olhos e procure atendimento médico.

- Objeto composto por pequenas peças. Tenha cuidado ao usar. Não engula.



## **Declaração de conformidade**

Modelo: TM-XJ35

Descrição: Wireless Mouse

Nós, Techmade s.r.l. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que nosso Mouse Sem Fio ao qual este documento se refere está em conformidade com os seguintes padrões e/ou outros documentos regulatórios.

<b>SEGURANÇA</b>	EN IEC62368-1:2020+A11:2020
<b>SAÚDE</b>	EN 62479:2010
<b>EMC</b>	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 550 32:2015+A1:2020 EN 550 35:2017+A11:2020
<b>RÁDIO</b>	EN 300 328 V2.2.2

Declaramos por este meio que todas as séries de testes essenciais foram realizadas e que o produto acima está em conformidade com todos os requisitos essenciais das Diretivas RED 2014/53/EU

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatello (CE)  
P. IVA e C.F. 07140211215  
Date 27/06/2024



Feito na china

Para informações detalhadas, entre em contato com o atendimento ao cliente em [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

Os produtos TECHMADE têm garantia de 2 anos para todas as avarias e defeitos de fabrico.

Para qualquer informação contacte o seu revendedor ou visite o site [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Prodotto por TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITÁLIA

Tel. +39 0823 609112 PABX Fax +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## FR - SOURIS SANS FIL

### Modèle:TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Code produit: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C:XJ35

Descriptif: Wireless Mouse

Températures de travail : -20°C à 40°C

Marque déposée : Techmade Srl

### **Avertissements**

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence future.

Toutes les séries de tests essentielles ont été réalisées et le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences légales.

**Limites d'utilisation prévue ou mauvaise utilisation prévisible.**

1. Ne démontez pas l'appareil. Si c'est

Si une réparation est nécessaire, contactez un centre commercial ou l'assistance Techmade.

2. Tenir à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs ou les cuisinières.

3. Ne chargez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables, qui pourraient prendre feu en raison de la chaleur dégagée par celui-ci.

4. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou huileux.

5. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé dessus.

6. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau, telles que des éviers, des baignoires, des machines à laver ou des piscines. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface sèche et stable.

**Identification des caractéristiques du personnel qui utilisera la machine (physique, compétence) et niveau de formation requis pour les utilisateurs.**

Aucune formation particulière pour son

utilisation. Lisez le livret d'instructions.

### **Garantie du produit**

Garantie de 12 mois pour opérateur professionnel. 24 mois pour le consommateur final. L'ouverture ou la tentative d'ouverture du produit annule la garantie.

### **Lié à la sécurité**

Bande de fréquence : 2402-2480 MHz

Sortie RF : 0 dBm

Manipulez l'appareil avec précaution. Protégez votre appareil des impacts et des chutes.

### **Environnemental (température, humidité) :**

Températures de travail : -20°C (-4) à 40°C (104F).

### **Niveau de propreté**

Nettoyez et séchez régulièrement le produit. Débranchez le produit de l'alimentation principale avant de le



nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres solutions de nettoyage. Ne lavez pas le produit à l'eau courante.

## Séchage

N'essayez pas de sécher le produit à l'aide d'un four à micro-ondes, d'un four traditionnel ou d'un sèche-cheveux.

Utilisez un chiffon sec.

## Consignes DEEE

La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) prévoit que ces appareils ne doivent pas être éliminés dans le flux normal des déchets solides municipaux, mais doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et prévenir les dommages potentiels à la santé et à l'environnement dus à la présence de substances potentiellement dangereuses.



Le symbole de la poubelle barrée est affiché sur tous les produits pour vous le rappeler. Les déchets peuvent être déposés dans les centres de collecte appropriés, ou ils peuvent être livrés gratuitement au distributeur lors de l'achat d'un nouveau matériel équivalent ou sans obligation d'achat pour le matériel inférieur à 25 cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces appareils, vous pouvez contacter le service public compétent.



## TRI DES DÉCHETS

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DANS VOTRE PAYS

Paquet - Papier  
PAP 22

Sachet intérieur - Plastique  
OTHER 07



## **Spécifications techniques**

Conception douce au toucher

Dimensions du produit : 107 mm\*62 mm\*36 mm

Nano-récepteur : compatible USB

800 | 1200 | 1 600 DPI

Alimentation : 1 pile AA (non inclus)

Connexion sans fil stable à 2,4 GHz jusqu'à 10 m

Prend en charge Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 ou supérieur

## **Installation des piles dans la souris**

Retirez le couvercle du compartiment à piles situé sous la souris. Insérez la batterie comme indiqué à l'intérieur du compartiment et remplacez le couvercle.

## **Connexion du récepteur**

Connectez le connecteur USB du récepteur directement au port USB de votre ordinateur (n'utilisez pas de HUB USB).

## **Attention**

- Évitez toute utilisation prolongée du produit et faites des pauses fréquentes.
- Si vous vous sentez fatigué ou ressentez une gêne ou une douleur dans les mains, les poignets ou les bras, arrêtez utiliser le produit immédiatement. Si l'inconfort persiste, cessez l'utilisation du produit et consultez un médecin.
- N'utilisez pas le produit et les piles dans des environnements à haute température. Cela pourrait compromettre le fonctionnement de l'objet ou de ses pièces et causer des blessures aux utilisateurs.
- N'utilisez pas le produit et les piles dans des environnements humides ou huileux. Cela pourrait compromettre le fonctionnement de l'objet ou de ses pièces et causer des blessures aux utilisateurs.
- N'exposez pas les batteries à des sources de chaleur élevées (feu, soleil direct) et à des températures basses. Ils pourraient être endommagés. En cas de contact avec du matériel provenant d'une batterie endommagée, rincez immédiatement la

zone avec de l'eau, ne vous frottez pas les yeux et consultez un médecin.

- Objet composé de petites pièces. Soyez prudent lors de l'utilisation. Ne pas avaler.



## **Déclaration de conformité**

Modèle : TM-XJ35

Descriptif: Wireless Mouse

Nous, Techmade s.r.l. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que notre Souris Sans Fil à laquelle ce document fait référence est conforme aux normes et/ou autres documents réglementaires suivants.

<b>SÉCURITÉ</b>	EN IEC62368-1:2020+A11:2020
<b>SANTÉ</b>	EN 62479:2010
<b>CEM</b>	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 550 32:2015+A1:2020 EN 550 35:2017+A11:2020
<b>RADIO</b>	EN 300 328 V2.2.2

Nous déclarons par la présente que toutes les séries de tests essentielles ont été effectuées et que le produit ci-dessus est conforme à toutes les exigences essentielles des directives RED 2014/53/UE.

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercanico (CE)  
P. 198 e C. 07140211215  
Date 27/06/2024



Fabriqué en Chine

Pour des informations détaillées, contactez le service client à [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

Les produits TECHMADE sont garantis 2 ans pour tous dysfonctionnements et défauts de fabrication.

Pour toute information veuillez contacter votre revendeur ou visitez le site [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produit par TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIE

Tél. +39 0823 609112 Télécopieur +39 0823 214667

e-mail : [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## **CZ - BEZDRÁTOVÁ MYŠ**

Model: TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Kód produktu: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C: XJ35

Popis: Wireless Mouse

Pracovní teploty: -20°C až 40°C

Ochranná známka: Techmade Srl

### **Varování**

Přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Byly provedeny všechny nezbytné série testů a výše uvedený výrobek vyhovuje všem zákonným požadavkům.

### **Omezení v zamýšleném použití nebo předvídatelné nesprávné použití.**

1. Zařízení nerozebírejte. Jestli je to  
Pokud je nutná oprava, obraťte se na



prodejní centrum nebo na asistenční službu Techmade.

2. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky.

3. Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů, které by se mohly vznítit vlivem tepla, které vyvíjejí.

4. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mastném prostředí.

5. Přístroj by neměl být vystaven kapající nebo stříkající vodě a neměly by na něj být pokládány předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.

6. Neumisťujte jednotku do blízkosti vodních zdrojů, jako jsou umyvadla, vany, pračky nebo bazény. Ujistěte se, že je jednotka umístěna na suchém a stabilním povrchu.

**Identifikace charakteristik personálu, který bude stroj používat (fyzická postava, způsobilost) a úroveň školení požadované pro uživatele.**

Žádné speciální školení pro použití.  
Přečtěte si návod k použití.

## **Záruka na produkt**

Záruka 12 měsíců pro profesionální obsluhu. 24 měsíců pro konečného spotřebitele. Otevření nebo pokus o otevření výrobku ruší platnost záruky.

## **Související s bezpečností**

Frekvenční pásmo: 2402-2480MHz

RF výstup: 0 dBm

Se zařízením zacházejte jemně. Chraňte své zařízení před nárazy a pády.

## **Prostředí (teplota, vlhkost):**

Pracovní teploty: -20°C (-4) až 40°C (104F).

## **Úroveň čistoty**

Výrobek pravidelně čistěte a osušte. Před čištěním odpojte produkt od hlavního napájení. Použijte měkký, suchý hadřík. Nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí roztoky. Výrobek neomývejte tekoucí vodou.

## **Sušení**

Nepokoušejte se výrobek sušit pomocí

mikrovlnné trouby, tradiční trouby nebo vysoušeče vlasů. Použijte suchý hadřík.

## **Pokyny WEEE**

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) stanoví, že tato zařízení nesmí být likvidována běžným tokem tuhého komunálního odpadu, ale musí být sbírána odděleně, aby se optimalizoval tok obnovy a recyklace materiálů, které skládat je a předcházet případným škodám na zdraví a životním prostředí v důsledku přítomnosti potenciálně



nebezpečných látek. Pro připomenutí je na všech produktech zobrazen symbol přeškrtnuté popelnice. Odpad lze odvézt do příslušných sběrných středisek, nebo jej lze bezplatně předat distributorovi při nákupu nového ekvivalentního zařízení nebo bez povinnosti nákupu zařízení menšího než 25 cm.

Pro další informace o správné likvidaci těchto zařízení se můžete obrátit na

příslušnou veřejnou službu.



## TRÍDĚNÍ ODPADU

POSTUPOJTE PODLE POKYNŮ VE SVÉ ZEMI

Balíček - Papír  
PAP 22

Vnitřní sáček - Plast  
OTHER 07



### Technické specifikace

Měkký design na dotek

Rozměry produktu:

107mm\*62mm\*36mm

Nano přijímač: USB kompatibilní

800 | 1200 | 1600 DPI

Napájení: 1 AA baterie (není v ceně)

Stabilní 2,4GHz bezdrátové připojení až do vzdálenosti 10m

Podporuje Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 nebo vyšší

## **Instalace baterií do myši**

Odstraňte kryt bateriového prostoru pod myši. Vložte baterii, jak je naznačeno uvnitř přihrádky, a nasadte kryt.

## **Připojení přijímače**

Připojte USB konektor přijímače přímo k USB portu vašeho počítače (nepoužívejte USB HUB).

## **Pozornost**

- Vyhněte se dlouhodobému používání výrobku a dělejte časté přestávky.
- Pokud se cítíte unavení nebo pociťujete nepohodlí nebo bolest rukou, zápěstí nebo paží, přestaňte výrobek ihned použít. Pokud nepohodlí přetrvává, přestaňte přípravek používat a poradte se s lékařem.
- Nepoužívejte výrobek a baterie v prostředí s vysokou teplotou. Mohlo by to ohrozit fungování objektu nebo jeho částí a mohlo by to způsobit zranění uživatelů.
- Nepoužívejte výrobek a baterie ve vlhkém nebo mastném prostředí. Mohlo by

to ohrozit fungování objektu nebo jeho částí a mohlo by to způsobit zranění uživatelů.

- Nevystavujte baterie vysokým zdrojům tepla (oheň, přímé sluneční světlo) a nízkým teplotám. Mohlo by dojít k jejich poškození. V případě kontaktu s materiálem z poškozené baterie místo okamžitě opláchněte vodou, nemněte si oči a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Objekt složený z malých částí. Při používání buďte opatrní. Nepolykej.



## **Prohlášení o shodě**

Model: TM-XJ35

Popis: Bezdrátová myš

My, Techmade s.r.l. Na svou výhradní odpovědnost prohlašujeme, že naše bezdrátová myš, na kterou se tento dokument odkazuje, splňuje následující normy a/nebo jiné regulační dokumenty.

<b>BEZPEČNOST</b>	EN IEC62368-1:2020+A11:2020
<b>ZDRAVÍ</b>	EN 62479:2010
<b>EMC</b>	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 550 32:2015+A1:2020 EN 550 35:2017+A11:2020
<b>RÁDIO</b>	EN 300 328 V2.2.2

Tímto prohlašujeme, že byly provedeny všechny základní série testů a že výše uvedený produkt splňuje všechny základní požadavky RED direktiv 2014/53/EU

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatello (CE)  
P. 198 e C.F. 07190211215

Date 27/06/2024



Vyrobeno v Číně

Pro podrobné informace kontaktujte zákaznický servis na adrese [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

Na výrobky TECHMADE je poskytována záruka 2 roky na všechny poruchy a výrobní vady.

Pro jakékoli informace kontaktujte svého prodejce popř navštivte webové stránky [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Výrobce TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA),  
ITÁLIE

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mailem: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)





## **DE – DRAHTLOSE MAUS**

### **Modell:TM-XJ35**

Techmade s.r.l.

Produktcode: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C:XJ35

Beschreibung: Wireless Mouse

Arbeitstemperaturen: -20°C to 40°C

Trademark: Techmade Srl

### **Warnungen**

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Alle wesentlichen Testreihen wurden durchgeführt und das oben genannte Produkt entspricht allen gesetzlichen Anforderungen.

**Einschränkungen** **im**  
**bestimmungsgemäßen Gebrauch oder**

## **vorhersehbarer Missbrauch.**

1. Zerlegen Sie das Gerät nicht. Wenn es eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an ein Vertriebszentrum oder den Techmade-Support.
2. Von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herden fernhalten.
3. Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien auf, die durch die dabei entstehende Hitze Feuer fangen könnten.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder öliger Umgebung.
5. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen darauf gestellt werden.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen wie Waschbecken, Badewannen, Waschmaschinen oder Schwimmbädern auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer trockenen und stabilen Oberfläche steht.

**Ermittlung der Merkmale des Personals, das die Maschine bedienen wird (Körperbau, Kompetenz) und des für die Benutzer erforderlichen Schulungsniveaus.**

Keine spezielle Schulung für den Einsatz.  
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

### **Produktgarantie**

12 Monate Garantie für professionelle Betreiber. 24 Monate für Endverbraucher.  
Durch das Öffnen oder den Versuch, das Produkt zu öffnen, erlischt die Garantie.

### **Sicherheitsbezogen**

Frequenzband: 2402–2480 MHz

HF-Ausgang: 0 dBm

Behandeln Sie das Gerät vorsichtig.  
Schützen Sie Ihr Gerät vor Stößen und Stürzen.

**Umgebung (Temperatur, Luftfeuchtigkeit):**

Arbeitstemperaturen: -20°C (-4) bis 40°C (104F).

## Sauberkeitsgrad

Reinigen und trocknen Sie das Produkt regelmäßig. Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Reinigungslösungen. Waschen Sie das Produkt nicht unter fließendem Wasser.

## Trocknen

Versuchen Sie nicht, das Produkt in der Mikrowelle, im herkömmlichen Ofen oder mit einem Haartrockner zu trocknen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch.

## WEEE-Anweisungen

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sieht vor, dass diese Geräte nicht im normalen Siedlungsabfallstrom entsorgt werden dürfen, sondern separat gesammelt werden müssen, um den Rückgewinnungs- und Recyclingfluss der verwendeten



Materialien zu optimieren Sie müssen sie zusammensetzen und mögliche Gesundheits- und Umweltschäden durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Stoffe verhindern. Zur Erinnerung ist auf allen Produkten das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne abgebildet. Der Abfall kann zu den entsprechenden Sammelstellen gebracht oder beim Kauf neuer gleichwertiger Geräte oder ohne Kaufverpflichtung für Geräte kleiner als 25 cm kostenlos an den Händler abgegeben werden. Für weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieser Geräte können Sie sich an die zuständige öffentliche Stelle wenden.



## MÜLLSORTIERUNG

Befolgen Sie die Anweisungen in Ihrem Land

Paket - Papier  
PAP 22

Innenbeutel - Kunststoff  
OTHER 07



## **Technische Spezifikationen**

Soft-Touch-Design

Produktabmessungen: 107 mm \* 62 mm  
\* 36 mm

Nano-Empfänger: USB-kompatibel

800 | 1200 | 1600 DPI

Stromversorgung: 1 AA-Batterie (nicht  
enthalten)

Stabile 2,4-GHz-Funkverbindung bis zu  
10 m

Unterstützt Windows® 2000/XP/Vi-  
sta®/7/8 oder höher

## **Einsetzen der Batterien in die Maus**

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung  
unter der Maus. Legen Sie die Batterie wie  
angegeben in das Fach ein und bringen Sie  
die Abdeckung wieder an.

## **Empfängeranschluss**

Verbinden Sie den USB-Stecker des  
Receivers direkt mit dem USB-Anschluss  
Ihres Computers (verwenden Sie keinen  
USB-HUB).

## **Aufmerksamkeit**

- Vermeiden Sie eine längere Verwendung des Produkts und machen Sie häufige Pausen.

- Wenn Sie sich müde fühlen oder Unwohlsein oder Schmerzen in Ihren Händen, Handgelenken oder Armen verspüren, hören Sie auf

Verwenden Sie das Produkt sofort. Wenn die

Sollten die Beschwerden weiterhin bestehen, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und konsultieren Sie einen Arzt.

- Verwenden Sie das Produkt und die Batterien nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen. Dies könnte die Funktion des Objekts oder seiner Teile beeinträchtigen und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Verwenden Sie das Produkt und die Batterien nicht in feuchter oder öliger Umgebung. Dies könnte die Funktion des Objekts oder seiner Teile beeinträchtigen und zu Verletzungen des Benutzers

führen.

- Setzen Sie Batterien keinen starken Wärmequellen (Feuer, direkte Sonneneinstrahlung) und niedrigen Temperaturen aus. Sie könnten beschädigt werden. Bei Kontakt mit Material einer beschädigten Batterie spülen Sie den Bereich sofort mit Wasser ab, reiben Sie nicht Ihre Augen und suchen Sie einen Arzt auf.

- Aus kleinen Teilen zusammengesetztes Objekt. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Nicht schlucken.





## **Konformitätserklärung**

Modell: TM-XJ35

Beschreibung:: Wireless Mouse

Wir, Techmade s.r.l. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass unsere kabellose Maus, auf die sich dieses Dokument bezieht, den folgenden Standards und/oder anderen behördlichen Dokumenten entspricht.

**SICHERHEIT** EN IEC62368-1:2020+A11:2020

**GESUNDHEIT** EN 62479:2010

**EMV** ETSI EN 301 489-1 V2.2.3  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4  
EN 550 32:2015+A1:2020  
EN 550 35:2017+A11:2020

**RADIO** EN 300 328 V2.2.2

Hiermit erklären wir, dass alle wesentlichen Testreihen durchgeführt wurden und dass das oben genannte Produkt allen wesentlichen Anforderungen der RED-Richtlinien 2014/53/EU entspricht

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatello (CE)  
P. 198 e C. 07140211215  
Date 27/06/2024



In China hergestellt

Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

TECHMADE-Produkte haben eine Garantie von 2 Jahren für alle Fehlfunktionen und Herstellungsfehler.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder

Besuchen Sie die Website [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produziert von TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIEN

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

E-Mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## PL - MYSZ BEZPRZEWODOWA

Model: TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Kod produktu: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C: XJ35

Opis: Wireless Mouse

Temperatury pracy: -20°C to 40°C

Znak towarowy: Techmade Srl

### Ostrzeżenia

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Wszystkie niezbędne serie badań zostały przeprowadzone i w/w produkt spełnia wszystkie wymagania prawne.

**Ograniczenia w zamierzonym użyciu lub przewidywalne niewłaściwe użycie.**

1. Nie demontuj urządzenia. Jeśli to jest

Jeśli konieczna jest naprawa, skontaktuj się z centrum sprzedaży lub pomocą techniczną Techmade.

2. Trzymaj z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kuchenki.

3. Nie ładuj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych, które mogą zapalić się pod wpływem wydzielającego się ciepła.

4. Nie używaj urządzenia w środowisku wilgotnym lub zaolejonym.

5. Urządzenia nie należy narażać na kapanie i zachlapanie oraz nie należy na nim stawiać przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

6. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, takich jak zlewy, wanny, pralki lub baseny. Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na suchej i stabilnej powierzchni.

**Identyfikacja cech personelu, który będzie obsługiwał maszynę (budowa ciała, kompetencje) oraz poziom wymaganego przeszkolenia**

## **użytkowników.**

Brak specjalnego szkolenia w zakresie obsługi. Przeczytaj instrukcję.

## **Gwarancja**

12 miesięcy gwarancji dla profesjonalnego operatora. 24 miesiące dla konsumenta końcowego. Otwarcie lub próba otwarcia produktu powoduje unieważnienie gwarancji.

## **Związane z bezpieczeństwem**

Pasma częstotliwości: 2402-2480 MHz

Wyjście RF: 0 dBm

Obchodź się z urządzeniem delikatnie.

Chroń swoje urządzenie przed uderzeniami i upadkami.

## **Środowisko (temperatura, wilgotność):**

Temperatury pracy: -20°C (-4) do 40°C (104F).

## **Poziom czystości**

Regularnie czyść i susz produkt. Przed

czyszczeniem należy odłączyć produkt od głównego źródła zasilania. Użyj miękkiej, suchej szmatki. Nie używaj alkoholu ani innych roztworów czyszczących. Nie myć produktu pod bieżącą wodą.

## **Wysuszenie**

Nie należy próbować suszyć produktu za pomocą kuchenki mikrofalowej, tradycyjnego piekarnika lub suszarki do włosów. Użyj suchej szmatki.

## **Instrukcje WEEE**

Europejska dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) stanowi, że urządzeń tych nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale należy je zbierać oddzielnie, aby z optymalizować odzysk i recykling materiałów komponować i zapobiegać potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska na skutek obecności potencjalnie niebezpiecznych substancji.



Aby o tym przypominać, na wszystkich produktach widnieje symbol przekreślonego kosza na śmieci. Odpady można oddać do odpowiednich punktów zbiórki lub przekazać bezpłatnie dystrybutorowi przy zakupie nowego równorzędnego sprzętu lub bez obowiązku zakupu sprzętu mniejszego niż 25 cm. Dalsze informacje na temat prawidłowej utylizacji tych urządzeń można uzyskać, kontaktując się z odpowiednimi służbami publicznymi.



## SORTOWANIE ŚMIECI

PRZESTRZEGAJ WSKAZÓWEK W SWOIM KRAJU

Opakowanie - Papier  
PAP 22

Wewnętrzna saszetka - Plastik  
OTHER 07



PAP



OTHER

### Specyfikacja techniczna

Miękki w dotyku projekt

Wymiary produktu:

107mm\*62mm\*36mm

Nanoodbiornik: kompatybilny z USB

800 | 1200 | 1600 DPI

Zasilanie: 1 bateria AA (nie wliczone)

Stabilne połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz do 10 m

Obsługuje Windows® 2000/XP/Vista®/7/8 lub nowszy

### **Instalowanie baterii w myszy**

Zdejmij pokrywę komory baterii znajdującą się pod myszą. Włóż baterię zgodnie ze wskazaniem wewnątrz komory i załóż pokrywę.

### **Połączenie odbiornika**

Podłącz złącze USB odbiornika bezpośrednio do portu USB komputera (nie używaj HUB-a USB).

### **Uwaga**

- Unikaj długotrwałego stosowania produktu i rób częste przerwy.



- Jeśli czujesz się zmęczony lub odczuwasz dyskomfort lub ból dłoni, nadgarstków lub ramion, przestań natychmiast użyć produktu. Jeśli dyskomfort nie ustępuje, należy zaprzestać stosowania produktu i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie używaj produktu i baterii w środowisku o wysokiej temperaturze. Może to zagrazić funkcjonowaniu obiektu lub jego części i spowodować obrażenia użytkowników.
- Nie używaj produktu ani baterii w środowisku wilgotnym lub zaolejonym. Może to zagrazić funkcjonowaniu obiektu lub jego części i spowodować obrażenia użytkowników.
- Nie narażaj akumulatorów na działanie źródeł wysokiej temperatury (ognia, bezpośredniego światła słonecznego) i niskich temperatur. Mogą zostać uszkodzone. W przypadku kontaktu z materiałem z uszkodzonego akumulatora należy natychmiast przemyć to miejsce wodą, nie trzeć oczu i zwrócić się o pomoc

lekarską.

- Obiekt złożony z małych części.  
Zachowaj ostrożność podczas używania.  
Nie połykaj.



## **Deklaracja zgodności**

Model: TM-XJ35

Opis: Wireless Mouse

My, Techmade s.r.l. Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że nasza mysz bezprzewodowa, do której odnosi się ten dokument, jest zgodna z następującymi normami i/lub innymi dokumentami regulacyjnymi.

**BEZPIECZEŃSTWO** EN IEC62368-1:2020  
+A11:2020

**ZDROWIE** EN 62479:2010

**EMC** ETSI EN 301 489-1 V2.2.3  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4  
EN 550 32:2015+A1:2020  
EN 550 35:2017+A11:2020

**RADIO** EN 300 328 V2.2.2

Niniejszym oświadczamy, że przeprowadzono wszystkie niezbędne serie testów i że powyższy produkt jest zgodny ze wszystkimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektyw RED 2014/53/UE

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatello (CE)  
P. 198 e C. 07140211215  
Date 27/06/2024



Wyprodukowano w Chinach

Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z obsługą klienta pod adresem [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)  
Produkty TECHMADE objęte są 2-letnią gwarancją na wszystkie awarie i wady produkcyjne.

W celu uzyskania informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub

odwiedź stronę internetową [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)  
Produkcja: TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), WŁOCHY

Tel. +39 0823 609112 Centrala Faks +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## **RU – БЕСПРОВОДНАЯ МЫШЬ**

Модель: TM-XJ35

Techmade s.r.l.

Код продукта: TM-XJ35

Rif: TM-XJ35 F.C: XJ35

Описание: Wireless Mouse

Рабочие температуры: -20°C to 40°C

Trademark: Techmade Srl

### **Предупреждения**

Внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Были проведены все необходимые серии испытаний, и вышеупомянутый продукт соответствует всем требованиям законодательства.

**Ограничения в использовании по назначению или прогнозируемое**

## **неправильное использование.**

1. Не разбирайте устройство. Если это необходимо, обратитесь в центр продаж или в службу поддержки Techmade.

2. Держите вдали от источников тепла, таких как радиаторы или плиты.

3. Не заряжайте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами, которые могут загореться из-за выделяемого им тепла.

4. Не используйте устройство во влажной или маслянистой среде.

5. Устройство не должно подвергаться воздействию капель или брызг, а также не следует ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

6. Не размещайте устройство рядом с источниками воды, такими как раковины, ванны, стиральные машины или бассейны. Убедитесь, что устройство установлено на сухой и устойчивой поверхности.

**Определение характеристик персонала, который будет использовать машину (телосложение, компетентность) и уровня подготовки, необходимого для пользователей.**

Никакой специальной подготовки для использования. Прочитайте инструкцию.

### **Гарантия на продукт**

Гарантия 12 месяцев для профессионального оператора. 24 месяца для конечного потребителя. Открытие или попытка открытия продукта приводит к аннулированию гарантии.

### **Связанные с безопасностью**

Диапазон частот: 2402-2480 МГц

РЧ-выход: 0 дБм

Обращайтесь с устройством осторожно. Защитите свое устройство от ударов и падений.

## **Окружающая среда (температура, влажность):**

Рабочая температура: от -20°C (-4) до 40°C (104F).

## **Уровень чистоты**

Регулярно очищайте и сушите изделие. Перед очисткой отключите изделие от основного источника питания. Используйте мягкую сухую ткань. Не используйте спирт или другие чистящие растворы. Не мойте изделие проточной водой.

## **Сушка**

Не пытайтесь сушить изделие в микроволновой печи, традиционной духовке или фене. Используйте сухую ткань.



## **Инструкции WEEE**

Европейская директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) предусматривает,



что эти устройства не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами, а должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать поток рекуперации и переработки материалов, которые составят их и предотвратить потенциальный ущерб здоровью и окружающей среде из-за присутствия потенциально опасных веществ. Символ перечеркнутой корзины отображается на всех продуктах, чтобы напомнить вам об этом. Отходы можно сдать в соответствующие центры сбора или бесплатно доставить дистрибьютору при покупке нового эквивалентного оборудования или без обязательства покупки оборудования размером менее 25 см.

За дополнительной информацией о правильной утилизации этих устройств вы можете обратиться в соответствующую государственную службу.



## Сортировка мусора

СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ В ВАШЕЙ СТРАНЕ

Упаковка - Бумага

PAP 22

Внутренний пакетик - Пластик

OTHER 07



PAP



OTHER

### Технические характеристики

Мягкий сенсорный дизайн

Размеры продукта: 107мм\*62мм\*36мм

Нано-приемник: USB-совместимый

800 | 1200 | 1600 точек на дюйм

Питание: 1 батарея AA (не включено).

Стабильное беспроводное соединение  
2,4 ГГц на расстоянии до 10 м.

Поддерживает Windows® 2000/XP/Vi-  
sta®/7/8 или выше.

### Установка батареек в мышь

Снимите крышку батарейного отсека,

расположенную под мышью. Вставьте аккумулятор, как указано, внутрь отсека и закройте крышку.

### **Подключение ресивера**

Подключите разъем USB ресивера непосредственно к порту USB вашего компьютера (не используйте USB HUB).

### **Внимание**

- Избегайте длительного использования продукта и делайте частые перерывы.

- Если вы чувствуете усталость или дискомфорт или боль в кистях, запястьях или руках, прекратите использовать продукт немедленно. Если дискомфорт сохраняется, прекратите использование продукта и обратитесь к врачу.

- Не используйте изделие и аккумуляторы в условиях высокой температуры. Это может поставить под угрозу функционирование объекта или его частей и привести к травмам пользователей.

- Не используйте изделие и аккумуляторы во влажной или маслянистой среде. Это может поставить под угрозу функционирование объекта или его частей и привести к травмам пользователей.

- Не подвергайте аккумуляторы воздействию высоких источников тепла (огонь, прямые солнечные лучи) и низких температур. Они могут быть повреждены. В случае попадания материала из поврежденного аккумулятора немедленно промойте это место водой, не трите глаза и обратитесь за медицинской помощью.

- Предмет, состоящий из мелких частей. Будьте осторожны при использовании. Не глотай.



## **Декларация соответствия**

Модель: TM-XJ35

Описание: Wireless Mouse

Мы, Techmade s.r.l. Мы заявляем под свою исключительную ответственность, что наша беспроводная мышь, к которой относится этот документ, соответствует следующим стандартам и/или другим нормативным документам.

**БЕЗОПАСНОСТЬ** EN IEC62368-1:2020  
A11:2020

**ЗДОРОВЬЕ** EN 62479:2010  
**ЭМС** ETSI EN 301 489-1 V2.2.3  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4  
EN 550 32:2015+A1:2020  
EN 550 35:2017+A11:2020

**РАДИО** EN 300 328 V2.2.2

Настоящим мы заявляем, что были проведены все основные серии испытаний и что вышеуказанный продукт соответствует всем основным требованиям директив RED 2014/53/EU.

**CEO Mario De Sena**  
TECHMADE s.r.l.  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Mercatello (CE)  
P. IVA e C.F. 07140211215  
Date 27/06/2024



Сделано в Китае

Для получения подробной информации свяжитесь со службой поддержки клиентов по адресу [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu). На продукцию TECHMADE предоставляется гарантия 2 года на все неисправности и производственные дефекты.

Для получения любой информации обращайтесь к своему дилеру или посетите сайт [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Производство TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055  
Портичи (NA), ИТАЛИЯ

Тел.: +39 0823 609112 Факс: +39 0823 214667  
электронная почта: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)